

Gebet 15. Trinitatis

Kollektengebet:

Herr unser Gott, behüte deine Kirche in ewiger Treue: und weil wir ohne dich zu Fall kommen, so bewahre uns vor allem, was uns schadet, und leite uns zu dem, was zu unserm Heile dient. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn/ der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

خداوند خدای ما، کلیسای خود را در وفاداری ابدی حفظ کن. چون ما بدون تو به تباهی فرو می رویم، ما را از آسیب محافظت نموده و ما را به آنچه که برای نجات ما مفید است هدایت کن. ما از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که، با تو و روح القدس زندگی می کند و برای همیشه جهان را اداره می کند درخواست می کنیم. آمین.

Kirchengebet

Lasst uns beten zu Gott unserem Vater: Herr Gott, gib deine Kirche Vertrauen, damit sie an allen Orten dein Wort in Wahrheit und Liebe verkündigen kann. Wir bitten für alle Menschen, die dein Wort nicht kennen, dass du Herzen öffnest und sie zum wahren Glauben finden können. Wir beten für alle Traurigen und Verzweifelten: Für die Menschen, die keinen Sinn mehr sehen; die über Drogen oder Alkohol Rettung suchen.. Wir bitten, dass sie die Drogen lassen können. Für sie alle beten wir, dass du Schöpfer ihrem Leben eine neue Richtung gibst. Wir beten für die Menschen, die uns feind sind und die uns hassen. Hilf, dass wir gut zu ihnen sein können. Nimm die Angst unter uns Menschen weg und hilf uns füreinander und miteinander zu leben. Wir bitten dich besonders für die Menschen, die über falsche Meldungen und Betrug in den Sog des Hasses geraten sind. Heile du uns Menschen, damit wir neue Wege des Zusammenlebens finden. Wir beten für die Menschen in den Katastrophengebieten, dass die Hilfe stärker ist als alle Verzweiflung. Gott, unser tägliches Brot gib uns heute und einen geschwisterlichen Sinn, damit an deinem irdischen Tisch niemand leer ausgeht und sich alle miteinander freuen an dem, was du uns schenkst. Dafür danken wir dir. Vater im Himmel, höre unser Gebet in der Not unserer Tage, und lass alle Menschen in Sicherheit und Frieden leben, durch deinen Sohn, unseren Herrn und Heiland Jesus Christus, der mit dir lebt und herrscht in Ewigkeit. Amen.

دعا

اجازه دهید به خدای پرمان دعا کنیم: به کلیسای خود در اینجا و در همه جا شجاعت ده تا به حقیقت تو اعتراف کند. ما برای همه ی کسانی که کلمه ی تو را نمی دانند، دعا می کنیم: قلب آنها را باز کن تا آنها بتوانند ایمان واقعی را پیدا کنند. ما برای همه کسانی که غمگین و ناامید هستند دعا می کنیم، برای کسانی که دیگر هیچ هدفی برای زندگی خود نمی بینند، کسانی که به مواد مخدر یا الکل پناه می پرند. به آنها کمک کن تا بتوانند، مواد را ترک کنند. ما برای همه دعا می کنیم که جهت گیری جدیدی برای زندگی خود پیدا کنند

. ما برای کسانی که دشمن ما هستند و از ما تنفر دارند دعا می کنیم. به ما کمک کن به مسیر صلح و آرامش هدایت شویم. ترس را از ما دور کن و به ما کمک کن تا برای یکدیگر زندگی کنیم. ما برای مردم در مناطق فاجعه بار دعا می کنیم، که این کمکی قوی تر از همه ناامیدی ها خواهد بود. ما به ویژه برای افرادی که به دلیل گزارش های نادرست و کلاهبرداری درگیر تنفر شده اند دعا می کنیم. به درگاه تو دعا می کنیم که آنها را شفا دهی تا ما انسانها بتوانیم به روشهای جدید زندگی مشترک را پیدا کنیم

امروز نان روزانه ی ما را در همه جا به ما بده. عشق واقعی به ما ده، به طوری که هیچ کسی در زمین تو نادیده گرفته نشود و همه با آنچه که به ما می دهی خوشحال باشیم. ما به خاطر کارهای نیک تو متشکریم! پدر آسمانی، دعای ما را در روزهای نیاز ما بشنو، و اجازه بده که همه مردم از طریق پسر تو، و ناجی ما عیسی مسیح، در امنیت و آرامش زندگی کنند. از طریق پدر و پسر و روح القدس. آمین